

FLORIA®
HAUSLICHT



EN

DE

TR

RO

PL

CRO-BIH

FR

ES

RU

AL

AR

HAIR CLIPPER

ZLN6417

Make it Easy

14500-600 MAH, 3.7V LI-ION BATTERY

- EN** SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.
- DE** SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.
- TR** TÜM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERİŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.
- RO** SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.
- PL** ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JĘZYKACH.
- CRO-BIH** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.
- FR** SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.
- GE** დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.
- ES** ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.
- IT** SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.
- RU** ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.
- AL** SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.
- BG** СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.
- GR** ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.
- HU** OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.
- MK** СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.
- SR** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.
- CZ** NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.
- PT** DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.
- UA** ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.
- NL** SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

- LT** NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.
- LV** NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.
- EE** SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.
- SI** SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.
- SK** NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKCH.
- SE** SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.
- NO** SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

AR للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات QR امسح رمز

FA را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید QR کد

SCAN
FOR
USER MANUAL



ZLN6417

Scan the QR code and enter the
ZLN code for the user manual
www.zilan.com.tr/en/manuals

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before cleaning your appliance, make sure it's not on charge and in cordless operation.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- When the distance comb is removed, the cutting system should not be pressed into the skin. Risk of injury!
- For household use only.
- Never use the appliance with a damaged cutting system or damaged cord set.
- Keep out the oil bottle of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of it properly when empty.
- The shaver/trimmer and the other accessories are not dishwasher-proof.

EN

- If the shaver/trimmer is subjected to a major change in temperature, pressure, or humidity, let it acclimatize for 30 minutes before you use it.
- This product has a built-in battery, never try to open and replace the battery. The product can only be opened by authorized service points.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

GET TO KNOW YOUR PRODUCT



1. Trimmer head
2. LED display
3. Main body
4. On/off switch
5. Type-c charging cable (not shown)

OPERATION

- Make sure the appliance is sufficiently charged before use.
- Press the power switch to turn on the appliance.
- After use, press the power switch again to turn off the appliance.
- Keep the appliance and your hands dry.

CHARGING AND SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the appliance and power adapter away from water. Do not use the appliance in the bathroom or near a bathtub, washbasin, swimming pool, or any container filled with water.
- Do not modify, disassemble, or repair the appliance by yourself, as this may cause fire, electric shock, or injury.
- For better cutting performance, apply lubricating oil to the blade before use. Do not use gasoline, alcohol, or any unsuitable oil.
- It is normal for the appliance to become slightly warm during charging or use.
- Charge the appliance in an environment with a temperature between 0°C and 35°C.
- Before first use, or if the appliance has not been used for more than six months, charge it for 3 hours to activate the rechargeable battery.
- Make sure the appliance is switched off before charging. Insert the charging plug into the appliance and plug the adapter into a suitable power outlet.
- If the battery is completely discharged, the charging indicator may not light up immediately. This is normal and it will turn on after a few minutes.
- Charging takes approximately 2-3 hours. Do not charge the appliance continuously for more than 3 hours, as this may shorten the battery life.
- When charging is complete, unplug the adapter and disconnect the charging plug from the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, switch off the appliance, unplug it, and allow it to cool.
- Clean the exterior with a soft, slightly damp cloth. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use abrasive cleaners, scouring pads, metal brushes, or sharp objects.
- Make sure the appliance is completely cool and dry before storage.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Store the appliance in a cool, dry place and keep it out of reach of children.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es nicht aufgeladen wird und im kabellosen Betrieb ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Wenn der Abstandskamm entfernt wurde, darf das Schneidsystem nicht gegen die Haut gedrückt werden. Verletzungsgefahr!
- Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Schneidsystem oder einem beschädigten Kabelsatz.

DE

- Bewahren Sie die Ölflasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Nicht verschlucken. Nicht in die Augen bringen. Entsorgen Sie die Flasche ordnungsgemäß, wenn sie leer ist.
- Der Rasierer/Trimmer und das sonstige Zubehör sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Wenn der Rasierer/Trimmer starken Änderungen der Temperatur, des Drucks oder der Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, lassen Sie ihn vor der Verwendung 30 Minuten akklimatisieren.
- Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku. Versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen oder auszutauschen. Das Produkt darf nur von autorisierten Servicestellen geöffnet werden.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.

LERNEN SIE IHR PRODUKT KENNEN



1. Trimmerkopf
2. LED-Anzeige
3. Hauptgehäuse
4. Ein-/Ausschalter
5. Typ-C-Ladekabel (nicht abgebildet)

BEDIENUNG

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät ausreichend aufgeladen ist.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie nach der Verwendung erneut den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.
- Halten Sie das Gerät und Ihre Hände trocken.

LADE- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie das Gerät und den Netzadapter von Wasser fern. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Schwimmbeckens oder eines mit Wasser gefüllten Behälters.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor, zerlegen Sie es nicht und reparieren Sie es nicht selbst, da dies zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen kann.
- Für eine bessere Schneidleistung tragen Sie vor der Verwendung Schmieröl auf die Klinge auf. Verwenden Sie kein Benzin, keinen Alkohol und kein ungeeignetes Öl.
- Es ist normal, dass sich das Gerät während des Ladevorgangs oder der Verwendung leicht erwärmt.
- Laden Sie das Gerät in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 °C und 35 °C auf.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung oder wenn es länger als sechs Monate nicht benutzt wurde 3 Stunden lang auf, um den Akku zu aktivieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Laden ausgeschaltet ist. Stecken Sie den Ladestecker in das Gerät und schließen Sie den Adapter an eine

geeignete Steckdose an.

- Wenn der Akku vollständig entladen ist, leuchtet die Ladeanzeige möglicherweise nicht sofort auf. Dies ist normal und die Anzeige schaltet sich nach einigen Minuten ein.
- Der Ladevorgang dauert ungefähr 2–3 Stunden. Laden Sie das Gerät nicht länger als 3 Stunden ununterbrochen auf, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und trennen Sie den Ladestecker vom Gerät.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, Metallbürsten oder scharfen Gegenstände.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Aufbewahrung vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Temizlemeden önce cihazınızın şarjda olmadığından ve kablolu kullanımda olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenli kullanım konusunda denetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve denetlenen çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Mesafe tıraşı çıkarıldığında, kesme sistemi cilde bastırılmamalıdır. Yaralanma riski!
- Sadece evde kullanım içindir.
- Hasarlı kesme sistemi veya hasarlı kablo seti ile cihazı asla kullanmayın.
- Yağ şişesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutmayın. Göze uygulamayın. Boşaldığında uygun şekilde imha edin.
- Tıraş makinesi/trimmer ve diğer aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Tıraş makinesi/trimmer büyük bir sıcaklık, basınç veya nem değişikliğine maruz kalırsa,

TR

kullanmadan önce 30 dakika bekletin.

- Bu ürün dahili bir pile sahiptir, asla açmaya ve pili değiştirmeye çalışmayın. Ürün yalnızca yetkili servis noktaları tarafından açılabilir.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım durumunda meydana gelen hasarlardan hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN



1. Tıraş başlığı
2. LED ekran
3. Ana gövde
4. Açma/kapama düğmesi
5. Type-C şarj kablosu (gösterilmemiştir)

KULLANIM

- Kullanmadan önce cihazın yeterince şarj edildiğinden emin olun.
- Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
- Kullanımdan sonra cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine tekrar basın.
- Cihazı ve ellerinizi kuru tutun.

ŞARJ VE GÜVENLİK TALİMATLARI

- Cihazı ve güç adaptörünü sudan uzak tutun. Cihazı banyoda, küvet, lavabo, yüzme havuzu veya su dolu herhangi bir kap yakınında kullanmayın.
- Cihazı kendi başınıza değiştirmeyin, sökmeyin veya tamir etmeyin. Bu durum yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Daha iyi kesim performansı için kullanımdan önce bıçağa yağı sürün. Benzin, alkol veya uygun olmayan herhangi bir yağ kullanmayın.
- Cihazın şarj veya kullanım sırasında hafifçe ısınması normaldir.
- Cihazı 0°C ile 35°C arasındaki ortam sıcaklığında şarj edin.
- İlk kullanımdan önce veya cihaz altı aydan uzun süre kullanılmadıysa, şarj edilebilir pili etkinleştirmek için cihazı 3 saat şarj edin.
- Şarj etmeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olun. Şarj fişini cihaza takın ve adaptörü uygun bir prize bağlayın.
- Pil tamamen boşalmışsa şarj göstergesi hemen yanmayabilir. Bu normaldir; gösterge birkaç dakika sonra yanacaktır.
- Şarj süresi yaklaşık 2-3 saattir. Pil ömrünün kısaltılabileceği için cihazı 3 saatten uzun süre kesintisiz şarj etmeyin.
- Şarj tamamlandığında adaptörü prizden çıkarın ve şarj fişini cihazdan ayırın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlikten önce cihazı kapatın, fişini çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Cihazın dış yüzeyini yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin. Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Aşındırıcı temizleyiciler, ovma süngerleri, metal fırçalar veya keskin cisimler kullanmayın.
- Saklamadan önce cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın. Bu durum kabloun zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

Türkiye Distribütörü: ZİLÂN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENĂEI ARTIFICIALE.

INSTRUCĂIUNI GENERALE DE SIGURANĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de curățarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu se află la încărcare și este utilizat în modul fără fir.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Atunci când pieptenele distanțier este îndepărtat, sistemul de tăiere nu trebuie apăsăat pe piele. Pericol de rănire!
- Destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă sistemul de tăiere sau setul de cablu este deteriorat.
- Păstrați recipientul cu ulei departe de îndemâna copiilor. A nu se înghiți. A nu se aplica în ochi. Eliminați-l în mod corespunzător atunci când este gol.

RO

- Aparatul de ras/trimmerul și celelalte accesorii nu sunt compatibile cu mașina de spălat vase.
- Dacă aparatul de ras/trimmerul a fost supus unei schimbări majore de temperatură, presiune sau umiditate, lăsați-l să se aclimatizeze timp de 30 de minute înainte de utilizare.
- Acest produs are un acumulator încorporat. Nu încercați niciodată să deschideți sau să înlocuiți acumulatorul. Produsul poate fi deschis numai de centre de service autorizate.
- Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.

CUNOAȘTEȚI PRODUSUL



1. Cap de tuns
2. Afișaj LED
3. Corp principal
4. Buton pornire/oprire
5. Cablu de încărcare Type-C (nu este ilustrat)

UTILIZARE

- Asigurați-vă că aparatul este suficient încărcat înainte de utilizare.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni aparatul.
- După utilizare, apăsați din nou butonul de pornire pentru a opri aparatul.
- Păstrați aparatul și mâinile uscate.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE ȘI SIGURANȚĂ

- Țineți aparatul și adaptorul de alimentare departe de apă. Nu utilizați aparatul în baie sau în apropierea unei căzi, chiuvete, piscine ori a oricărui recipient umplut cu apă.
- Nu modificați, nu demontați și nu reparați singur aparatul, deoarece acest lucru poate provoca incendiu, șoc electric sau vătămări.
- Pentru o performanță mai bună de tăiere, aplicați ulei lubrifiant pe lamă înainte de utilizare. Nu folosiți benzină, alcool sau uleiuri necorespunzătoare.
- Este normal ca aparatul să se încălzească ușor în timpul încărcării sau utilizării.
- Încărcați aparatul într-un mediu cu temperatura cuprinsă între 0 °C și 35 °C.
- Înainte de prima utilizare sau dacă aparatul nu a fost folosit mai mult de șase luni, încărcați-l timp de 3 ore pentru a activa bateria reîncărcabilă.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de încărcare. Introduceți mufa de încărcare în aparat și conectați adaptorul la o priză adecvată.
- Dacă bateria este complet descărcată, indicatorul de încărcare este posibil să nu se aprindă imediat. Acest lucru este normal, iar indicatorul se va aprinde după câteva minute.
- Încărcarea durează aproximativ 2–3 ore. Nu încărcați aparatul mai mult de 3 ore continuu, deoarece acest lucru poate reduce durata de viață a bateriei.
- După finalizarea încărcării, scoateți adaptorul din priză și deconectați mufa de încărcare de la aparat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, opriți aparatul, deconectați-l și lăsați-l să se răcească.
- Curățați exteriorul cu o lavetă moale, ușor umezită. Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, bureți abrazivi, perii metalice sau obiecte ascuțite.
- Asigurați-vă că aparatul este complet răcit și uscat înainte de depozitare.
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări.
- Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

Importator: • S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro) • S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.
TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że nie jest ono ładowane i pracuje w trybie bezprzewodowym.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Po zdjęciu nasadki dystansowej nie należy dociskać systemu tnącego do skóry. Ryzyko obrażeń!
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli system tnący

lub przewód zasilający są uszkodzone.

- Przechowuj buteleczkę z olejem poza zasięgiem dzieci. Nie połykać. Nie stosować do oczu. Po opróżnieniu zutylizować w odpowiedni sposób.
- Golarka/trymer oraz pozostałe akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Jeśli golarka/trymer został poddany znaczącej zmianie temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem pozostaw go na 30 minut w celu aklimatyzacji.
- Ten produkt posiada wbudowany akumulator. Nigdy nie próbuj otwierać urządzenia ani wymieniać akumulatora. Produkt może być otwierany wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszych instrukcji.

POZNAJ SWÓJ PRODUKT



1. Głowica trymera
2. Wyświetlacz LED
3. Korpus główny
4. Włącznik/wyłącznik
5. Kabel ładujący Type-C (nie pokazano)

OBSŁUGA

- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane.
- Naciśnij włącznik zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Po użyciu naciśnij ponownie włącznik zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Utrzymuj urządzenie i ręce w suchym stanie.

ŁADOWANIE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Trzymaj urządzenie i adapter zasilania z dala od wody. Nie używaj urządzenia w łazience ani w pobliżu wanny, umywalki, basenu lub jakiegokolwiek pojemnika wypełnionego wodą.
- Nie modyfikuj, nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.
- Aby uzyskać lepszą wydajność cięcia, przed użyciem nałóż olej smarujący na ostrze. Nie używaj benzyny, alkoholu ani żadnego nieodpowiedniego oleju.
- Nieznaczne nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania lub użytkowania jest normalne.
- Ładuj urządzenie w otoczeniu o temperaturze od 0°C do 35°C.
- Przed pierwszym użyciem lub jeśli urządzenie nie było używane przez ponad sześć miesięcy, ładuj je przez 3 godziny, aby aktywować akumulator.
- Przed ładowaniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Włóż wtyczkę ładowania do urządzenia i podłącz adapter do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, wskaźnik ładowania może nie

zaświecić się natychmiast. Jest to normalne i wskaźnik włączy się po kilku minutach.

- Ładowanie trwa około 2-3 godzin. Nie ładuj urządzenia nieprzerwanie dłużej niż 3 godziny, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora.
- Po zakończeniu ładowania odłącz adapter i wyjmij wtyczkę ładowania z urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i pozostaw do ostygnięcia.
- Czyść zewnętrzną powierzchnię miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących, gąbek do szorowania, metalowych szczotek ani ostrych przedmiotów.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie chłodne i suche.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije čišćenja uređaja provjerite da se ne puni i da se koristi u bežičnom načinu rada.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada je granični češalj uklonjen, sustav za šišanje ne smije se pritiskati na kožu. Opasnost od ozljede!
- Namijenjeno isključivo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj ako su sustav za šišanje ili kabel oštećeni.
- Bočicu s uljem držite izvan dohvata djece. Ne gutati. Ne nanositi u oči. Pravilno je odložite kada je prazna.
- Aparat za brijanje/trimer i ostali dodaci nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.
- Ako je aparat za brijanje/trimer bio izložen

CRO-BIH

velikoj promjeni temperature, tlaka ili vlažnosti, ostavite ga da se aklimatizira 30 minuta prije uporabe.

- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju. Nikada ne pokušavajte otvoriti ili zamijeniti bateriju. Proizvod smiju otvarati samo ovlašteni servisni centri.
- Ne preuzima se nikakva odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD



1. Glava trimera
2. LED zaslon
3. Glavno kućište
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Type-C kabel za punjenje (nije prikazan)

UPORABA

- Prije uporabe provjerite je li uređaj dovoljno napunjen.
- Pritisnite prekidač za uključivanje kako biste uključili uređaj.
- Nakon uporabe ponovno pritisnite prekidač za uključivanje kako biste isključili uređaj.
- Uređaj i ruke držite suhima.

UPUTE ZA PUNJENJE I SIGURNOST

- Uređaj i adapter za napajanje držite podalje od vode. Ne koristite uređaj u kupaonici ili u blizini kade, umivaonika, bazena ili bilo koje posude napunjene vodom.
- Nemojte sami mijenjati, rastavljati ili popravljati uređaj jer to može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Za bolju učinkovitost rezanja, prije uporabe nanosite ulje za podmazivanje na oštricu. Nemojte koristiti benzin, alkohol ili neprikladna ulja.
- Normalno je da se uređaj lagano zagrije tijekom punjenja ili uporabe.
- Puniti uređaj u okruženju s temperaturom između 0 °C i 35 °C.
- Prije prve uporabe ili ako uređaj nije korišten dulje od šest mjeseci, puniti ga 3 sata kako biste aktivirali punjivu bateriju.
- Prije punjenja provjerite je li uređaj isključen. Umetnite priključak za punjenje u uređaj i spojite adapter na odgovarajuću utičnicu.
- Ako je baterija potpuno ispražnjena, indikator punjenja možda se neće odmah uključiti. To je normalno i indikator će se uključiti nakon nekoliko minuta.
- Punjenje traje približno 2–3 sata. Nemojte puniti uređaj neprekidno dulje od 3 sata jer to može skratiti vijek trajanja baterije.
- Kada je punjenje završeno, isključite adapter iz utičnice i odspojite priključak za punjenje iz uređaja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja isključite uređaj, odspojite ga iz napajanja i ostavite da se ohladi.
- Vanjsku površinu očistite mekom, blago vlažnom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, grube spužvice, metalne četke ili oštre predmete.
- Prije spremanja provjerite je li uređaj potpuno ohlađen i suh.
- Nemojte omatati kabel oko uređaja jer to može uzrokovati oštećenja.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu, izvan dohvata djece.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Špahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il n'est pas en charge et qu'il est utilisé en mode sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Lorsque le peigne de coupe est retiré, le système de coupe ne doit pas être appuyé contre la peau. Risque de blessure !
- Destiné uniquement à un usage domestique.
- N'utilisez jamais l'appareil si le système de coupe ou le câble est endommagé.
- Gardez le flacon d'huile hors de portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer dans les yeux. Jetez-le correctement lorsqu'il est vide.

- Le rasoir/tondeuse et les autres accessoires ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.
- Si le rasoir/tondeuse a été exposé à un changement important de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Ce produit dispose d'une batterie intégrée. N'essayez jamais d'ouvrir ou de remplacer la batterie. Le produit ne peut être ouvert que par des centres de service agréés.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou par le non-respect de ces instructions.

DÉCOUVREZ VOTRE PRODUIT



1. Tête de tondeuse
2. Écran LED
3. Corps principal
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Câble de chargement Type-C (non illustré)

UTILISATION

- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment chargé avant utilisation.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche.
- Après utilisation, appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
- Gardez l'appareil et vos mains au sec.

CONSIGNES DE CHARGE ET DE SÉCURITÉ

- Gardez l'appareil et l'adaptateur secteur à l'écart de l'eau. N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine ou de tout récipient rempli d'eau.
- Ne modifiez pas, ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Pour de meilleures performances de coupe, appliquez de l'huile lubrifiante sur la lame avant utilisation. N'utilisez pas d'essence, d'alcool ou d'huile inadaptée.
- Il est normal que l'appareil chauffe légèrement pendant la charge ou l'utilisation.
- Chargez l'appareil dans un environnement dont la température est comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Avant la première utilisation, ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de six mois, chargez-le pendant 3 heures afin d'activer la batterie rechargeable.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le charger. Insérez la fiche de chargement dans l'appareil et branchez l'adaptateur sur une prise appropriée.
- Si la batterie est complètement déchargée, le voyant de charge peut ne pas s'allumer immédiatement. Cela est normal et le voyant s'allumera après quelques minutes.
- La charge dure environ 2 à 3 heures. Ne chargez pas l'appareil pendant plus de 3 heures en continu, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de la prise et retirez la fiche de chargement de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et légèrement humide. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de tampons à récurer, de brosses métalliques ou d'objets tranchants.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et sec avant de le ranger.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que no esté cargándose y de que se utilice en modo inalámbrico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Cuando se retire el peine guía, el sistema de corte no debe presionarse contra la piel.
¡Riesgo de lesiones!
- Solo para uso doméstico.
- Nunca utilice el aparato con un sistema de corte dañado o con el cable dañado.
- Mantenga el frasco de aceite fuera del alcance de los niños. No ingerir. No aplicar en los ojos. Deséchelo correctamente cuando esté vacío.

ES

- La afeitadora/recortadora y los demás accesorios no son aptos para lavavajillas.
- Si la afeitadora/recortadora ha sido sometida a un cambio importante de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de usarla.
- Este producto tiene una batería integrada. Nunca intente abrir ni sustituir la batería. El producto solo puede ser abierto por centros de servicio autorizados.
- No se acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado o por el incumplimiento de estas instrucciones.

CONOZCA SU PRODUCTO



1. Cabezal de la recortadora
2. Pantalla LED
3. Cuerpo principal
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Cable de carga Tipo-C (no mostrado)

FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté suficientemente cargado antes de usarlo.
- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato.
- Después de usarlo, pulse nuevamente el interruptor de encendido para apagar el aparato.
- Mantenga el aparato y sus manos secos.

INSTRUCCIONES DE CARGA Y SEGURIDAD

- Mantenga el aparato y el adaptador de corriente alejados del agua. No utilice el aparato en el baño ni cerca de una bañera, lavabo, piscina o cualquier recipiente lleno de agua.
- No modifique, desmonte ni repare el aparato usted mismo, ya que esto puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Para un mejor rendimiento de corte, aplique aceite lubricante en la cuchilla antes de usarlo. No utilice gasolina, alcohol ni aceites inadecuados.
- Es normal que el aparato se caliente ligeramente durante la carga o el uso.
- Cargue el aparato en un ambiente con una temperatura entre 0 °C y 35 °C.
- Antes del primer uso, o si el aparato no se ha utilizado durante más de seis meses, cárguelo durante 3 horas para activar la batería recargable.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cargarlo. Inserte el conector de carga en el aparato y conecte el adaptador a una toma de corriente adecuada.
- Si la batería está completamente descargada, es posible que el indicador de carga no se encienda inmediatamente. Esto es normal y el indicador se encenderá después de unos minutos.
- La carga tarda aproximadamente entre 2 y 3 horas. No cargue el aparato de forma continua durante más de 3 horas, ya que esto puede reducir la vida útil de la batería.
- Cuando la carga haya finalizado, desenchufe el adaptador de la toma de corriente y desconecte el conector de carga del aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, apague el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe.
- Limpie el exterior con un paño suave y ligeramente húmedo. No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No utilice limpiadores abrasivos, estropajos, cepillos metálicos ni objetos afilados.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente frío y seco antes de guardarlo.
- No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que esto puede causar daños.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он не заряжается и используется в беспроводном режиме.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Если направляющий гребень снят, режущую систему нельзя прижимать к коже. Опасность травмирования!
- Предназначено только для бытового использования.
- Никогда не используйте прибор с

поврежденной режущей системой или поврежденным кабелем.

- Храните флакон с маслом в недоступном для детей месте. Не глотать. Не допускать попадания в глаза. После опустошения утилизируйте флакон надлежащим образом.
- Бритва/триммер и прочие аксессуары не предназначены для мытья в посудомоечной машине.
- Если бритва/триммер подвергался значительным изменениям температуры, давления или влажности, перед использованием оставьте его для акклиматизации на 30 минут.
- Данный продукт оснащен встроенным аккумулятором. Никогда не пытайтесь открыть или заменить аккумулятор. Изделие может открываться только авторизованными сервисными центрами.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением данных инструкций.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИЗДЕЛИЕМ



1. Триммерная головка
2. LED-дисплей
3. Основной корпус
4. Переключатель включения/выключения
5. Зарядный кабель Type-C (не показан)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед использованием убедитесь, что прибор достаточно заряжен.
- Нажмите переключатель включения/выключения, чтобы включить прибор.
- После использования снова нажмите переключатель включения/выключения, чтобы выключить прибор.
- Держите прибор и руки сухими.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ И БЕЗОПАСНОСТИ

- Держите прибор и сетевой адаптер вдали от воды. Не используйте прибор в ванной комнате или рядом с ванной, раковиной, бассейном либо любой емкостью, наполненной водой.
- Не изменяйте, не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как это может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Для лучшей эффективности стрижки перед использованием нанесите смазочное масло на лезвие. Не используйте бензин, спирт или неподходящие масла.
- Незначительный нагрев прибора во время зарядки или использования является нормальным явлением.
- Заряжайте прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 35 °C.
- Перед первым использованием или если прибор не использовался более шести месяцев, заряжайте его в течение 3 часов для активации аккумулятора.
- Перед зарядкой убедитесь, что прибор выключен. Вставьте зарядный штекер в прибор и подключите адаптер к подходящей электрической розетке.

- Если аккумулятор полностью разряжен, индикатор зарядки может не загореться сразу. Это нормально; индикатор загорится через несколько минут.
- Зарядка занимает приблизительно 2–3 часа. Не заряжайте прибор непрерывно более 3 часов, так как это может сократить срок службы аккумулятора.
- После завершения зарядки выньте адаптер из розетки и отсоедините зарядный штекер от прибора.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой выключите прибор, отсоедините его от сети и дайте ему остыть.
- Очистите внешнюю поверхность мягкой, слегка влажной тканью. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не используйте абразивные чистящие средства, жесткие губки, металлические щетки или острые предметы.
- Перед хранением убедитесь, что прибор полностью остыл и высох.
- Не наматывайте кабель вокруг прибора, так как это может привести к повреждению.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте, недоступном для детей.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

يرجى ملاحظة أن دليل الجهاز قد تم إعداده لعدة طرازات مختلفة.
قد لا يحتوي جهازك على جميع الميزات المذكورة في هذا الدليل.
تمت ترجمة هذا النص بمساعدة الذكاء الاصطناعي.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه غير موصول بالشحن وأنه يُستخدم في الوضع اللاسلكي.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تلقوا التعليمات اللازمة بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم، إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.
- عند إزالة مشط التوجيه، يجب عدم الضغط بنظام القص على الجلد. !خطر الإصابة
- مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تستخدم الجهاز أبداً إذا كان نظام القص أو كابل الشحن تالفاً.
- احتفظ بعبوة الزيت بعيداً عن متناول الأطفال. لا تبتلع الزيت. لا تضعه في العينين. تخلص من العبوة بطريقة مناسبة عند نفادها.
- ماكينة الحلاقة/التشذيب والملحقات الأخرى غير مناسبة للغسل في غسالة الصحون.
- إذا تعرضت ماكينة الحلاقة/التشذيب لتغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، فتركها تتأقلم مع البيئة المحيطة لمدة 30 دقيقة قبل الاستخدام.

AR

- يحتوي هذا المنتج على بطارية مدمجة. لا تحاول أبداً فتح البطارية أو استبدالها. يجب فتح المنتج فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة.
- لا يتم قبول أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

تعرف على منتجك



1. رأس ماكينة التشذيب
2. شاشة LED
3. الهيكل الرئيسي
4. مفتاح التشغيل/الإيقاف
5. (غير موضح) كابل Type-C شحن

التشغيل

- تأكد من أن الجهاز مشحون بشكل كافٍ قبل الاستخدام.
- اضغط على مفتاح التشغيل لتشغيل الجهاز.
- بعد الاستخدام، اضغط مرة أخرى على مفتاح التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز.
- حافظ على جفاف الجهاز ويديك.

تعليمات الشحن والسلامة

- أبقي الجهاز ومحول الطاقة بعيداً عن الماء. لا تستخدم الجهاز في الحمام أو بالقرب من حوض الاستحمام أو المغسلة أو المسبح أو أي وعاء مملوء بالماء.
- لا تقم بتعديل الجهاز أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك، لأن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.
- للحصول على أداء قص أفضل، ضع زيت التشحيم على الشفرة قبل الاستخدام. لا تستخدم البنزين أو الكحول أو الزيوت غير المناسبة.
- من الطبيعي أن ترتفع حرارة الجهاز قليلاً أثناء الشحن أو الاستخدام.
- °C 35 و °C 0 اشحن الجهاز في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 0
- قبل الاستخدام الأول، أو إذا لم يتم استخدام الجهاز لمدة تزيد عن ستة أشهر، اشحنه لمدة 3 ساعات لتفعيل البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- تأكد من أن الجهاز مغطى قبل الشحن. أدخل قابس الشحن في الجهاز، ثم صل المحوّل بمقبس كهربائي مناسب.
- إذا كانت البطارية فارغة تمامًا، فقد لا يضيء مؤشر الشحن فوراً. هذا أمر طبيعي، وسيضيء المؤشر بعد بضع دقائق.
- يستغرق الشحن حوالي 2-3 ساعات. لا تشحن الجهاز بشكل متواصل لأكثر من 3 ساعات، لأن ذلك قد يقلل من عمر البطارية.
- بعد اكتمال الشحن، افصل المحوّل عن المقبس وافصل قابس الشحن عن الجهاز.

التنظيف والصيانة

- قبل التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة واتركه حتى يبرد.
- نظّف السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. لا تغمر الجهاز في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو إسفنجات خشنة أو فرشاً معدنية أو أدوات حادة.
- تأكد من أن الجهاز قد برد تمامًا وجف قبل تخزينه.
- لا تلف الكابل حول الجهاز، لأن ذلك قد يسبب تلفه.
- خزّن الجهاز في مكان بارد وجاف، وبعيداً عن متناول الأطفال.

تصرف صحيح لهذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



FLORIA[®]
H A U S L I C H T



@zilanhome